

BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO  
TRUNG TÂM KHU VỰC VỀ HỌC TẬP  
SUỐT ĐỜI CỦA SEAMEO TẠI VIỆT NAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: 42 / TTHTSD-TM  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC MỞ TP.HCM

TP. Hồ Chí Minh, ngày 13 tháng 09 năm 2016

ĐẾN Số: 3HL  
Ngày: 14/9/2016  
Chuyên: P.H.T. & Q.L.K.H

## THƯ MỜI

**Tham dự hội thảo quốc tế “Học tập suốt đời và sự chống chịu trong Kiểm soát thảm họa: các góc nhìn từ Châu Á và Châu Âu”**

**Kính gửi: Trường Đại học Mở Thành phố Hồ Chí Minh**

Trung tâm Khu vực về Học tập suốt đời của Tổ chức Hội đồng Bộ trưởng Giáo dục các nước Đông Nam Á tại Việt Nam (SEAMEO CELLL) được thành lập ngày 23/4/2012 theo quyết định số 1561/QĐ-BGDĐT do Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo.

Trung tâm Nghiên cứu Giáo dục về học tập suốt đời của ASEM (ASEM LLL Hub) được thành lập 2005, là một mạng lưới chính thức nghiên cứu và chia sẻ thông tin nhằm đạt được những kết quả xuất sắc trong nghiên cứu so sánh về lĩnh vực học tập suốt đời đồng thời thúc đẩy sự hiểu biết lẫn nhau giữa châu Á và châu Âu.

Trong khuôn khổ các hoạt động hợp tác đã được thỏa thuận giữa Ban Thư ký ASEM LLL Hub và trung tâm SEAMEO CELLL, từ ngày 8-10/11/2016 ASEM LLL Hub và SEAMEO CELLL sẽ phối hợp tổ chức hội nghị quốc tế ASEM Học tập suốt đời với các nội dung chính như sau:

1. Chủ đề hội thảo:

**“Học tập suốt đời và sự chống chịu trong Kiểm soát thảm họa: các góc nhìn từ Châu Á và Châu Âu”** (Lifelong Learning and Resilience in Disaster Management: Asian and European Perspectives).

2. Đơn vị tổ chức:

Khoa giáo dục, Đại học Aarhus Đan Mạch; Trung tâm nghiên cứu giáo dục về học tập suốt đời của ASEM (ASEM LLL Hub) phối hợp với Bộ Ngoại giao Đan Mạch, Bộ trẻ em, giáo dục và bình đẳng giới Đan Mạch, Trung tâm khu vực về học tập suốt đời của tổ chức SEAMEO tại Việt Nam và Quỹ Á Âu (ASEF)

3. Thành phần tham dự:

Hội thảo bao gồm đại biểu đến từ 32 quốc gia Châu Âu và 19 quốc gia Châu Á thành viên của ASEM. Các đại biểu là các giáo sư tiến sỹ là nhà nghiên cứu, hoạch định chính sách, hoạt động thực tiễn, học giả. Tổng số lượng thành viên tham gia hội thảo là khoảng 100.

4. Ngôn ngữ:

Ngôn ngữ chính thức của hội thảo là Tiếng Anh (không có phiên dịch)

5. Chương trình hội thảo:

Hội thảo diễn ra từ ngày **8-10/11/2016**. Xin xem chương trình chi tiết theo link:

<http://asemlllhub.org/events/vietnam2016/>

6. *Địa điểm:*

Khách sạn REX, 141 Nguyễn Huệ, phường Bến Nghé, thành phố Hồ Chí Minh

7. *Đăng ký tham dự:*

Trung tâm SEAMEO CELLL trân trọng kính mời Quý đơn vị cử đại diện tham gia hội thảo. Đại diện được cử tham gia xin vui lòng đăng ký tham dự trước ngày **30/9/2016** theo link dưới đây:

<http://www.seameocelll.org/registration-asemlllhubconference2016.html>

Ban Tổ chức sẽ gửi thư xác nhận việc tham dự hội thảo với Quý đơn vị trong vòng 03 ngày làm việc sau khi nhận được đơn đăng ký trên mạng.

*Để biết thêm thông tin xin vui lòng xem Thông tin chi tiết về hội thảo đính kèm hoặc truy cập vào website: <http://www.seameocelll.org/>*

Trân trọng cảm ơn.

*Nơi nhận:*

- Như trên;
- Lưu VT;

**KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**



**Vũ Lan Chi**





# ASEM LLL HUB CONFERENCE 2016: LIFELONG LEARNING AND RESILIENCE IN DISASTER MANAGEMENT: ASIAN AND EUROPEAN PERSPECTIVES

8-10<sup>th</sup> November 2016

## RATIONALE

---

1. The world has seen more and more disasters affecting a greater population for recent years. According to the World Bank's "Natural Disaster Hotspots: A Global Risk Analysis" report, more than 160 countries have more than a quarter of their populations in areas of high mortality risks from one or more natural disasters. Man-made disasters and potential conflicts pose additional threat to the already serious damage caused by natural hazards, hence a necessity in disaster management and resiliency to mitigate the toll of those risks. As disaster management is a continuous process with no specific end point, it is relevant to address it in the context of lifelong learning where resiliency should be emphasised as "the ability to prevent disasters and crises as well as to anticipate, absorb, accommodate or recover from them in a timely, efficient and sustainable manner"<sup>1</sup>.
2. ASEAN has reached mutual agreements to express its concern for the impacts of disasters and call for the promotion of regional resilience through action plans such as Vientiane Action Programme 2004-2010, the ASEAN Regional Programme on Disaster Management for 2004-2010, and more recently, the ASEAN Agreement on Disaster Management and Emergency Response (AADMER), signed in 2005, entered into force in December 2009, emphasising the priority to disaster risk reduction thus enabling a more proactive framework.
3. Realising the importance of preparing school leaders, teachers, students and local communities on managing and maintaining the delivery of education services during

---

<sup>1</sup> <http://www.fao.org/emergencies/how-we-work/resilience/en/>

emergencies such as conflicts, extreme weather and natural disaster, SEAMEO has identified Resiliency in the face of Emergencies as one of the 7 Priority Areas on Education for the next twenty years (2015-2035) following a ministerial meeting in September 2014 in Lao PDR.

4. In line with the SEAMEO 7 Priority Areas Action Plan 2016-2020, SEAMEO CELLL responds to ASEM-LLL Hub Secretariat in jointly holding the international conference on Lifelong Learning and Resilience in Disaster Management: Asian and European Perspectives, which is one of the key events of ASEM-LLL Hub in the year 2016.

## OBJECTIVES

---

1. To identify what is perceived as 'burning issues' in relation to education, lifelong learning and disaster management in the coming years.
2. To look at how the vision of lifelong learning and resilience is renewed within different fields of research and what impact it has, or will have, on policy in those areas and in the field of disaster management.
3. To provide research-informed policy recommendations to policymakers and practitioners in terms of lifelong learning with a focus on disaster management and resiliency in the face of emergencies.

## DATES AND VENUE

---

The workshop will be held

- At REX Hotel, 141 Nguyen Hue Blvd., Ben Nghe Ward, District 1, HCMC, Vietnam (website: <http://www.rexhotelvietnam.com/>)
- On 8-10<sup>th</sup> November 2016.

## CONFERENCE SESSIONS

---

### **A. *Opening Plenary Sessions:***

Four keynote speakers shall be invited to discuss the Conference's overall theme of Lifelong Learning and Resilience in Disaster Management from the perspectives of both Asia and Europe (two from Europe and two from Asia, including one from the SEAMEO Secretariat). A Q&A Session will follow each keynote presentation.

### **B. *Parallel Workshop Sessions:***

Four parallel workshops shall be held following the opening plenary session under the

following sub-themes:

- (1) Risk identification and Preparedness
- (2) Restoring Heritage
- (3) Resilient Recovery
- (4) Risk Reduction and Prevention

**C. Commentaries:**

Three speakers from the Danish Ministry of Education, Denmark, DVV-International and ASPBAE shall be invited to give commentaries between keynote presentations to add additional insights into the discussion from different perspectives.

**D. Panel Discussion:**

A panel discussion will be held towards the end of the conference to consolidate key messages from the parallel workshops.

**E. Closing Plenary Session:**

The closing plenary session shall consist of the formulation of recommendations, conference synthesis and closing speeches.

The full program can be found at the tentative agenda attached.

---

## ORGANISERS AND AUDIENCE

---

The conference is organised by the Danish School of Education, Aarhus University (ASEM LLL Hub); in cooperation with Danish Ministry of Foreign Affairs, Danish Ministry for Children, Education and Gender Equality, Southeast Asian Ministers of Education Organization – SEAMEO Regional Centre for Lifelong Learning (SEAMEO CELLL) and Asia-Europe Foundation (ASEF).

The conference seeks to engage representatives from all 32 European member states and 19 Asian countries under the auspices of the Asia-Europe Meeting (ASEM). The expected number of participants to the Conference is 100. All of them are researchers, policymakers, scholars, practitioners on lifelong learning and resilience.

---

## LOGISTICS

---



The participants or the organizations / institutes that send the delegation shoulder the cost of transportation to and from the workshop venue and accommodations (if any). Lunches and snacks are included during the meeting.

Should hotel information and/or booking is needed; please contact Ms. Nguyen Phuong Linh:

Tel: (+84 8) 38246767

Mobile: (+84) 123 400 4213

Email: [phuonglinh@seameocelll.org](mailto:phuonglinh@seameocelll.org)

---

## LANGUAGE OF THE WORKSHOP

---

The working language of the workshop is ENGLISH.

---

## REGISTRATION

---

Registration form for participants:

<http://www.seameocelll.org/registration-asemlllhubconference2016.html>

Deadline of registration is **30 September 2016**

SEAMEO CELLL will shortlist the number of participants and confirm your attendance within 3 working days.

---

## CONTACT PERSON

---

For further information, please contact:

MS. NGUYEN PHUONG LINH

---

International Cooperation Officer

SEAMEO CELLL

Tel: (+84 8) 38246767

Mobile: (+84) 123 400 4213

Email: [phuonglinh@seameocelll.org](mailto:phuonglinh@seameocelll.org)



TENTATIVE AGENDA FOR ASEM LLL HUB CONFERENCE 2016:  
LIFELONG LEARNING AND RESILIENCE IN DISASTER  
MANAGEMENT  
(8-10<sup>th</sup> NOVEMBER 2016)

| ACTIVITY                       | RESPONSIBLE PERSON(S) |
|--------------------------------|-----------------------|
| <b>TUESDAY 8 NOVEMBER</b>      |                       |
| <b>ARRIVAL OF PARTICIPANTS</b> |                       |
| Registration                   | Participants          |
| Welcome Reception              | Participants          |

|   |  |
|---|--|
| <b>WEDNESDAY 9 NOVEMBER MORNING</b>                         |  |
| <b>PLENARY SESSION</b>                                      |  |
| Registration  | Participants   |
| Welcome and Introduction                                    | ASEM LLL Hub, Mr Anders Martinsen  |
| Opening Speech  | Mr Le Huy Lam, Director, SEAMEO CELLL  |
| Opening Speech  | Participants Ambassador Charlotte Laursen, Embassy of Denmark, Vietnam (TBC) |
| Opening Remarks   | Ms Adelina Kamal, Director, Sustainable Development, ASEAN Secretariat       |
| Opening Remarks   | Ambassador Karsten Warnecke, Asia-Europe Foundation (ASEF)                   |
| Introduction to themes and profiles of the keynote speakers | Mr Le Huy Lam, Director, SEAMEO CELLL  |
| Keynote 1: <i>Title TBA</i>                                 | Niraj Thurairajah, Programme Director, Birmingham City University, UK        |
| <b>Q&amp;A SESSION</b>                                      |  |

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| <b>WEDNESDAY 9 NOVEMBER AFTERNOON</b> |  |
| <b>PARALLEL WORKSHOPS</b>             |  |
| <b>SESSION 1</b>                      |  |



|   |
|---|
| <b>Workshop A:</b> Risk Identification and Preparedness |
| <b>Workshop B:</b> Restoring Heritage                   |
| <b>SESSION 2</b>  |
| <b>Workshop C:</b> Resilient Recovery                   |
| <b>Workshop D:</b> Risk Reduction and Prevention        |

| <b>WEDNESDAY 9 NOVEMBER AFTERNOON</b> |  |
|---------------------------------------|--|
| <b>PLENARY SESSION</b>                |  |
| <b>Keynote 2:</b> <i>Title TBA</i>    | Ethel P Valenzuela, Deputy Director of SEAMEO Secretariat, Bangkok, Thailand |
| <b>Q&amp;A SESSION</b>                |  |
| <b>Commentary 1</b>                   | Jørgen Skovsgaard, Danish Ministry of Education, Denmark                     |
| <b>Commentary 2</b>                   | Jose Roberto Guevara, Associate Professor, RMIT, Australia                   |
| <b>GALA DINNER</b>                    |  |

| <b>THURSDAY 10 NOVEMBER MORNING</b>  |  |
|--|--|
| <b>PLENARY SESSION</b>   |  |
| <b>Keynote 3:</b> <i>Paving the Way to Resilience through Lifelong Learning: Micro-planning and community learning centres for disaster management</i> | Satoko Yano, Programme Specialist of Inclusive Quality Education (IQE), UNESCO Bangkok, Thailand |
| <b>Keynote 4:</b> <i>Title TBA</i>   | Katarina Veem, Director, Stockholm International Water Institute, SIWI, Sweden                   |
| <b>Q&amp;A SESSION (Keynote 3+4)</b>   |  |
| <b>Thematic Summaries Day 1, Session 1+2</b>   | Mr Le Huy Lam, Director, SEAMEO CELLL  |
| <b>Final Panel Discussion</b>  | Representatives from Workshop A, B, C, D   |
| <b>Commentary 3</b>  | Uwe Gartenschlaeger, Regional Director, Southeast Asia DVV International                         |
| <b>Closing Remarks and Recommendations - End of Conference</b>   |  |